Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 29 (1891)

Heft: 1

Artikel: Les inhumations à Lausanne

Autor: L.M.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-192119

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La porte s'ouvre.

- Pauvres petits, que faites-vous si tard sur les chemins et pourquoi n'êtesvous pas à la maison ?
 - On n'en a point!
- Et votre maman, votre papa, où sont-ils?
 - Morts!
- Les malheureux! dit la vieille femme. Et où allez-vous comme ça?
 - Nous ne savons pas.
- Entrez, enfants. Je vais vous faire une soupe. Chers mignons! seuls dans ce grand monde! Et puis vous coucherez dans l'étable; il y fait bon chaud.
- Qu'y a des cabris? fait Popaul, qui n'a pas encore ouvert la bouche.
- Non, mon enfant. Pourquoi cette question?
 - Parce que Ernest l'avait dit.
- Eh bien, chéri, il y a deux agneaux. Tn pourras dormir avec eux sur le foin.

Et bientôt, les deux enfants, restaurés par une bonne soupe, reposaient au fond de l'étable. Ernest rèvait qu'il était un homme et gagnait de l'argent pour son petit frère; et Popaul voyait en songe une grande plaque de chocolat qui lui pesait sur la poitrine et l'empêchait de respirer, ce qui le réveilla. Mais c'était un des agneaux qui dormait sur lui. Hermann Chappuis.

Lo greliet.

On pourro petit greliet, Catsi dézo on coumaclliet, (*) Guegnivè cein que sè passâvè Découtè li ; et sè peinsavè : Tot parâi, l'èst rudo galé Dè vairè traci lè z'osé, Lè tavans, mèmo lè cancoires, Kâ, ein prévoleint, n'ont pas poâire, Quand l'est que dussont sailli, Dè s'allâ fére escarfailli Dein on roussin, dézo la rua D'on tsai dè fémé. Cllia bévua No z'arreve onco prâo soveint Quand bin on n'est pas novïeint: Kâ s'on dâi sailli dè son perte, No faut adé étre ein alerte Po ne pas sè fére éclliaffà, Tandi que s'on pâo s'einsauvâ Ein traceint dao coté dai niolès, On sè va posâ su lè tiolès, Su lè détâi de 'na mâison Ao bin su on grand sapalon, Et quie, on ne creint ni marmaille Et ni lè z'erpions de n'ermaille.

Quand bin ruminâvè tot cein, N'étâi pas que sài mauconteint Dè son soo. Sein étre einvïablio, Lâi seimbliâvè portant passablio, Et n'arâi pas volliu trukâ Contrè lo coitron lo pe gras Et ni pi avoué la carcasse Dè la pe galéza lemace.

Mâ tot d'on coup, noutron greliet, Ve passå on bio prevolet, Que cein lâi troblià la cervalla; Kâ quand ve 'na béte asse balla, Na pas ein avâi dâo pliési, Fut po crévâ dè dzalozi. « Porquiè lâi su-yo pas seimbliablio? Se fe. Cein est-te résenablio. Ou'on tsancro dè petit blagueu Aussè dinsè ti lè bounheu? L'est bio, l'est vi, l'est prin, l'est brâvo; Se portant ve lâi resseimbliavo! Na pas que ne su qu'on greliet, On rein dâo tot, on gringalet, Pe poue què lo rebouille-bâoza! La natoura n'est pas grachâosa Dè m'avâi met dein lo gros moué Quand l'a fé l'autro tant galé. Faut on caractéro robusto Po cein avalâ. Est-te justo?

Tandi que noutron petit coo Sè lameintâvè su son soo, L'oût on tredon dè ballalarmès (*) Que cein lâi fe botsi sè larmès. C'étâi dâi petits brelurins, Tota 'na beinda dè vaureins, Que recaffàvont, que ruailàvont, Et qu'amont, avau, corattâvont Lo galé petit prevolet Que n'eut ni l'esprit, ni l'acquouet Dè lè sénâ. L'eut bio traci Decé, delé: tornâ, veri; Ziguezagâ coum'on einludzo, Ne put esquivâ lo grabudzo, Et l'allà s'eimbonmâ tot net Dein on espéce dè satset Attatsi âo bet de 'na pertse; Et quie, ma fài, sein que la tertse, Lo pourro petit compagnon Trovà la fin dè sè couson; Kâ clliâo petits bouébo l'eimpougnont, Lo sè robont, lo sè trevougnont, Et sembliont trovâ dâo pliési A lo tormeintâ sein pedi. Volliont tsacon teni la béte, Mâ lè z'âlès, lo coo, la téte, Tot cein est bintout dépondu, Et lo pourro petit lulu Fut de 'na petite menuta Assassinâ, tiâ pè cllia muta. « Ah! l'est dinsè, fe lo greliet! L'ein cotè d'étrè prevolet Et d'étrè bio! L'a se n'afférè! Et portant l'avâi tot po pliérè. Mâ dianstre! l'est justameint cein Que l'a perdu et met dedein; Et vavo que n'est pas facilo Dè vivrè benhirâo, tranquillo, S'on est mé què lè z'autro, mâ Oue vaut bin mî sè conteintâ D'étrè cein qu'on est. Dè la sorte Mein on est vu, mî on sè porte, Et vaut mì n'étrè qu'on greliet Què lo pe bio dâi prevolet. »

Cllião que sont dein la politiqua, Que gouvernont la républiqua, Sont coumeint lo bio prevolet: 19 Ye font dzalâo bin dâi greliet; è Et quand bin ye sont hiaut pliaci, N'ont pardié pas ti lè pliési, Kâ, vâidè-vo, coumeint que fassont, Y'a dâi lulus que lè tracassont Et que sont adé à piailli Tant qu'à lè traitâ dè bailli, Oue lâo faut on bon caractére Po laissi dinsè dere et fére, Et se sè volliont rebiffà, Lè z'autro lâo criont: A bas! 25 Na! po clliâo qu'amont bin lâo z'ésès 31, Et que ne sont pas po lè niésès 2116 Su lè papâi, ni autrameint, 7. T · di Faut mî ne pas sailli dâo reing; Et vaut mî étrè, bin dâi iadzo, Lo simplio taupî d'on veladzo Catsi dein lè bou dâo Dzorat, Què d'étrè Conseiller d'Etat.

C.-C. D.

Les inhumations à Lausanne.

Le Conseil communal de Lausanne avait, à l'ordre du jour de sa dernière séance, une question paraissant intéresser vivement ses membres, qui s'y trouvaient beaucoup plus nombreux que d'habitude. Il s'agissait du projet de règlement sur les inhumations, présenté par la Municipalité; et l'on pouvait constater, à l'attitude de ces messieurs, qu'ils tenaient tout particulièrement à être renseignés sur la manière dont on les conduirait au champ du repos.

Ajoutons, néanmoins, que tous bien portants, nul d'entr'eux ne paraissait avoir hâte de faire ce suprême trajet. Quand on est conseiller communal on tient à la vie, — surtout lorsqu'on appartient à la majorité.

Un premier point à décider était la gratuité des inhumations, qui n'a pas tardé à être votée. N'est-ce pas chose élémentaire qu'après avoir vécu à Lausanne, après y avoir payé les impôts et gagné d'atroces cors aux pieds sur ses pavés fatigants, la Municipalité vous rende les derniers devoirs gratuitement?

Faut-il que les familles pauvres, au décès d'un des leurs, soient dans l'obligation de payer à la commune une note de frais toujours trop élevée pour les petites bourses?... Faut-il, en de si tristes circonstances, les mettre dans le cas de récriminer comme ce poète, auquel les frais qui lui étaient réclamés pour l'enterrement de sa femme, avaient inspiré ce quatrain:

Les arabes! les juifs! ouf! ouf! je n'en puis

Ose-t-on écorcher les gens de cette sorte! Pour enterrer ma femme exiger cent écus! J'aimerais presque autant qu'elle ne fût pas [morte!

Une autre question, qui fut l'objet d'un débat assez vif, était celle de savoir si l'on mènerait les morts au cimetière

^(*) Dent de Lion.

^(*) Sorcier.

cec un ou deux chevaux, la Municipae proposant un cheval pour ceux qui e pourraient ou ne voudraient pas en payer deux, — affaire de budget, peu à sa place, nous semble-t-il, en pareille matière.

De cette disposition du projet de règlement résultait une inégalité fâcheuse, et marquant d'une manière par trop apparente le convoi du pauvre.

« Lorsque la mort a égalisé les fortutes, une pompe funèbre ne devrait janais les différencier », a dit Larochecapauld

des sentiments religieux, la charité enrétienne, notre fragilité, et à côté de cela le gros bon sens, nous disent que la mort doit, à son heure suprême, effacer toute différence dans les conditions sociales, et mettre les riches, les puissants, les grands de ce monde, au niveau des plus humbles, ce que traduisent éloquemment ces deux vers d'Helvétius: A la mort, un linceuil, une bière

Voilà tout ce qui reste aux maîtres de la terre. Et Massillon n'a-t-il pas prononcé, en présence du cercueil de Louis XIV, dit Louis-le-Grand, ces mémorables paro-

« Dieu seul est grand, mes frères, et » dans ces derniers moments surtout où » il préside à la mort des rois de la » terre: plus leur gloire et leur puis-

sance ont éclaté, plus en s'évanouissant alors, elles rendent hommage à sa

» grandeur suprême : Dieu paraît tout » ce qu'il est ; et l'homme n'est plus rien

» de ce qu'il croyait être! »

Et malgré cela, il s'est trouvé des gens qui, — sous prétexte de soutenir le fisc, — voulaient enterrer le pauvre avec un corbillard à un cheval, tout en laissant aux favorisés de la fortune la facilité d'organiser des convois funèbres avec toute la mise en scène et le luxe que seuls ils peuvent se permettre.

Mais le bon sens de l'assemblée, — dans laquelle toutes les conditions sociales sont cependant représentées, — a fait bon marché de ces vues à la fois étroites, peu généreuses, contraires aux principes de la religion et blessantes pour nos mœurs et nos institutions républicaines.

Donc, à l'avenir, tous les morts seront conduits au cimetière gratuitement, et avec un corbillard à deux chevaux.

Hélas, que de pauvres diables n'ont jamais été en voiture à deux chevaux pendant leur vie!... Accordez-le leur au moins pour quitter ce monde!...

Et quoique notre intention ne soit pas de plaisanter sur ces choses dont on ne doit parler qu'avec respect, on nous permettra cependant de rappeler à ce propos ces vers de Gouffé:

Que j'aime à voir un corbillard !... Ce goût-là vous étonne ? Mais il faut partir tôt ou tard, Le sort ainsi l'ordonne. Et, loin de craindre l'avenir, Moi, de cette aventure, Je n'aperçois que le plaisir De partir en voiture.

Autrefois, en France, les gens du peuple n'avaient pas même un cheval à leur enterrement, on les portait à bras. Le corbillard était réservé aux personnes de haut rang. Mais la Révolution française qui, à côté de violences regrettables, fit tant de grandes choses, décida que tous les morts seraient transportés au cimetière au moyen d'un corbillard.

Dans la décision qu'il vient de prendre, à la presque unanimité de ses membres, sur le service des inhumations, le Conseil communal a réalisé une œuvre de progrès, dont tous les bons citoyens peuvent le féliciter. L. M.

LA FILLE DU CAPITAINE

par MARC BONNEFOY

IV

De son côté, Alfred ne restait pas inactif et n'acceptait pas avec indifférence l'interdiction de se présenter momentanément dans la famille Marnot. Le succès qu'il avait cru facile menaçait de se changer en déroute; et comme l'ardeur de nos désirs est en raison des difficultés à vaincre, l'amourpropre du fils Chomard se trouva vivement surexcité par les obstacles imprévus qui s'opposaient à la réalisation de son projet.

Il chercha longtemps le moyen le plus propre à vaincre l'aversion obstinée du capitaine, et s'arrêta enfin à l'idée de compromettre Hortense pour forcer ainsi le consentement de son père. S'il pouvait décider la jeune fille à faire une démarche imprudente, inconsidérée, M. Marnot, pour éviter un scandale, serait obligé de céder : le temps ferait le reste. Tel était le raisonnement ou plutôt le calcul de ce roué, qui spéculait sur les sentiments d'honneur d'un honnête homme.

Sûr d'être aimé d'Hortense, Alfred lui écrivit pour demander la faveur d'un entretien, et fit parvenir sa lettre à destination par l'intermédiaire de la bonne. Mais Mademoiselle Marnot, élevée dans des principes austères, n'oublia pas ses devoirs, et remit, sans l'ouvrir, la lettre à sa mère : « Voici, dit-elle, maman, une lettre de M. Alfred, que faut-il en faire? »

— La renvoyer immédiatement, ma fille. Nous ne devons pas désobéir à ton père : les femmes ne peuvent lutter que par la douceur et la soumission.

Hortense obéit sans mot dire, mais en soupirant...

Elle souffrait bien, la pauvre enfant; elle souffrait surtout pour les autres. Une aprèsmidi, pendant que le capitaine et sa femme faisaient des courses à travers Paris, Hortense, seule dans un coin de ce salon autrefois si gai et maintenant si triste, cherchait comment elle pourrait ramener la joie dans la maison. Elle se repentait amèrement du seul mouvement de révolte qui se fût élevé dans son cœur, et voulait se le faire pardonner par une soumission absolue. Voir sa mère éplorée et son père sombre, c'était

pour cette excellente enfant un spectacle qu'elle désirait faire cesser au prix même des plus grands sacrifices.

« Oui, pensait-elle, je dois l'étouffer, je dois l'arracher de mon âme, ce fatal amour qui n'a pu jusqu'à présent engendrer que la haine. Il faut que je fasse de nouveau rayonner la joie sur le visage attristé de mes parents; si quelqu'un doit se sacrifier, ce n'est pas ma mère, ce n'est pas mon père, c'est moi seule! »

Soudain on frappe doucement à la porte du salon, qui s'entr'ouvre sans bruit, et Alfred apparaît.

— Mon Dieu! s'écrie Hortense, reculant, effrayée, vous ici! vous n'avez donc pas peur de me compromettre?

— Rassurez-vous; la bonne veille, et nous ne pouvons être surpris. A la moindre alerte, je puis sortir sans être vu de personne. Mais est-ce ainsi que vous me recevez, Mademoiselle, moi qui suis au désespoir de ne plus vous voir? J'ai cru pourtant que vous m'aimiez.

— Que je vous aime ou non, je dois obéir à mon père. De grâce, retirez-vous et ne revenez plus ici, sans que l'on vous y appelle...»

Mais le tentateur ne se retirait pas. Il prit une voix suppliante, éplorée; il parla de souffrance, d'amour, et sa voix souple arrivait au cœur de la jeune fille comme une délicieuse musique.

— Si vous m'aimez comme je vous aime, disait-il, il y a un moyen d'obliger vos parents à nous marier. Venez dans la maison de mon père, qui vous recevra comme sa fille... Ne vous fâchez pas de ma proposition, ò mon Hortense! C'est le bonheur assuré: quand votre père apprendra que vous m'avez donné cette preuve d'amour, il n'hésitera plus à nous unir. Ne craignez pas le scandale: excepté vos parents et les miens, nul ne connaîtra ce secret. Aí-je besoin de vous affirmer que vous serez chez moi comme dans un temple et que vous me resterez sacrée comme une divinité!

Hortense se défendait, cherchant à s'indigner.

— Je vous en prie, répondait-elle, ne me parléz pas ainsi. Si vous avez souci de mon honneur, allez-vous-en; je suis déja coupable de vous écouter.

— Consentez, ma douce amie, et nous sommes heureux pour la vie. Nous nous mettrons aux genoux de votre père; nous l'aimerons tant, nous l'implorerons tant qu'il nous pressera tous deux dans ses bras en pleurant de joie. Alors plus d'ombre autour de nous : l'amour resplendira dans nos yeux, le ciel descendra dans nos âmes, et ceux qui nous verront passer au bras l'un de l'autre, diront avec envie : Qu'ils sont heureux! N'est ce pas, mon Hortense, que vous voulez être heureuse?

— Retirez-vous, retirez-vous! murmurait Hortense.

Alfred lui prit la main et s'agenouillant devant elle, continua, plus passionné encore:

— Et quand vous serez ma femme, mon idole, ma maîtresse adorée, je vous emmènerai, respectueux et tendre, là-bas, au pays du soleil, vers les rivages embaumés de l'amoureuse Italie. Là, tout rempli de nousmèmes, nous irons nous promener étroitement enlacés, sous le firmament constellé;